

## DOLNOŚLĄSKI WOJEWÓDZKI INSPEKTOR OCHRONY ŚRODOWISKA

51-630 Wrocław  
 Chełmońskiego 14  
 tel: (71) 327-30-00

fax: (71) 327-30-09  
 e-mail: wios@wroclaw.pios.gov.pl  
 www.wroclaw.pios.gov.pl

Delegatura WIOŚ w Jeleniej Górze  
 58-500 Jelenia Góra  
 Warszawska 28  
 tel: 75 767 94 12

fax: 75 764-89-89  
 e-mail: poczta@jgora.pios.gov.pl

## PROTOKÓŁ KONTROLI NR DJ 124/2020

Sygnatura protokołu	DJ-DI.7023.275.2020	
Podstawa do przeprowadzenia kontroli	art. 9 ustawy z dnia 20 lipca 1991 r. o Inspekcji Ochrony Środowiska (Dz. U. z 2020 r. poz. 995)	
<b>Identyfikacja kontrolowanego zakładu</b>		
Nazwa, adres	Oczyszczalnia Ścieków w Marciszowie, dz. nr ewid. 334 obręb Marciszów, 58-410 Marciszów, Gmina Marciszów (wiejska), Powiat kamiennogórski	
Rodzaj działalności, rodzaje i liczba instalacji, kod działalności lub instalacji	Instalacje: (160) par.3 ust.1 pkt.79) instalacje do oczyszczania ścieków inne niż wymienione w § 2 ust. 1 pkt 40, przewidziane do obsługi liczby mieszkańców nie mniejszej niż 400 równoważnej liczby mieszkańców w rozumieniu art. 86 ust. 3 pkt 2 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. - Prawo wodne	
Adres kontrolowanej działalności	dz. nr ewid. 334 obręb Marciszów, 58-410 Marciszów, Gmina Marciszów (wiejska), Powiat kamiennogórski	
Osoba poinformowana o podjęciu kontroli	Rafał Zdunek, Dyrektor	
Regon zakładu lub PESEL kontrolowanego, który nie posiada regonu (np. rolnicy indywidualni)	230821345	
Rodzaj kontrolowanego przedsiębiorcy zgodnie z ustawą Prawo przedsiębiorców	Nie dotyczy	
Rejestracja		
Telefon/ fax.	511 139 977	
Adres strony internetowej: email		
Posiadane certyfikaty ISO, EMAS	Nie dotyczy	
Przedstawiciel kontrolowanego	Imię i nazwisko Rafał Zdunek	Stanowisko Dyrektor
Udzielający informacji: (imię, nazwisko, stanowisko)	Imię i nazwisko Rafał Zdunek	Stanowisko Dyrektor
	Małgorzata Homoncik	Pracownik (załącznik nr 1)

*Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.*

<b>Podmiot kontrolowany</b>	
Nazwa	Zakład Gospodarki Komunalnej "Wodociągi Marciszowskie"
Adres do korespondencji	Dworcowa 14, 58-410 Marciszów, Gmina Marciszów (wiejska), Powiat kamiennogórski
Regon	369319253
Rejestracja	
Telefon/ fax.	511 139 977

<b>Informacja o kontroli</b>	
Data rozpoczęcia kontroli	16-10-2020
Data zakończenia kontroli	22-12-2020
Charakter kontroli	Problemowa
Typ kontroli	Planowa
Data poprzedniej kontroli	28-03-2014
Okres objęty kontrolą	2018-2020 (do dnia kontroli)
Cel kontroli	21. Kontrola przestrzegania warunków dotyczących ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi, określonych w pozwoleniach wodnoprawnych oraz pozwoleniach zintegrowanych.
Cykl kontrolny	nie
Informacje zastrzeżone	nie

<b>Przeprowadzający kontrolę, uczestniczący w kontroli</b>			
Inspektor/inspektorzy upoważnieni do kontroli	<b>Imię i nazwisko</b>	<b>Stanowisko służbowe</b>	<b>Upoważnienie nr</b>
	Anna Czajkowska	Specjalista	Legitymacja nr 01023
	Natalia Demuth	inspektor ochrony środowiska	DJ 116/2020 (załącznik nr 2)
Wykonujący pomiary i badania	<b>Imię i nazwisko</b>	<b>Stanowisko służbowe</b>	<b>Upoważnienie nr</b>
	-	-	-
Osoby uczestniczące w kontroli	nie uczestniczyły		

## 1. Ustalenia kontroli

Oczyszczalnia ścieków w Marciszowie została zaprojektowana jako oczyszczalnia mechaniczno - biologiczna pracująca w oparciu o metodę wysoko obciążonego osadu czynnego z napowietrzaniem. W zakresie niniejszej kontroli kontrolowana jednostka zobowiązana jest do posiadania pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód w zakresie wprowadzania oczyszczonych ścieków komunalnych do cieku Zakręta.

### 1.1 Informacje o kontrolowanym podmiocie

#### Stan formalno-prawny

Na mocy uchwały Nr XLII/202/17 Rady Gminy Marciszów z dnia 31 sierpnia 2017 r. (zmienionej uchwałą Nr XLV/226/17 Rady Gminy Marciszów z dnia 28 grudnia 2017 r.) z dniem 01.03.2018 r. został utworzony Zakład Gospodarki Komunalnej „Wodociągi Marciszowskie” z siedzibą w Marciszowie. Zakład jest jednostką Gminy Marciszów, utworzoną w celu realizacji zadań własnych gminy o charakterze użyteczności publicznej. Jednostka ta działa w formie samorządowej jednostki budżetowej i nie posiada osobowości prawnej. Obszarem działania zakładu jest gmina Marciszów. Zaspokajanie zbiorowych potrzeb ludności w zakresie zaopatrzenia w wodę oraz usuwania i oczyszczania ścieków komunalnych, zgodnie z *ustawą z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 713)*, należy do zadań własnych gminy.

*Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.*

Działania zakładu obejmują bieżące i nieprzerwane zaspokajanie zbiorowych potrzeb ludności w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków. Osoba kierującą zakładem jest Dyrektor, którego powołuje i odwołuje Wójt Gminy Marciszów. Osobą sprawującą nadzór nad działalnością Zakładu jest Wójt Gminy Marciszów.

Prawa właścicielskie wobec potoku Zakręta, stanowiącego działkę 315/4, obręb ewidencyjny 0001, Ciechanowice, w imieniu Skarbu Państwa wykonuje Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie.

#### Tytuł prawny do instalacji i terenu

Komunalna Oczyszczalnia Ścieków w Marciszowie jest administrowana przez Gminę Marciszów i eksploatowana przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Marciszowie, który realizuje zadania własne gminy w tym zakresie. Oczyszczalnia ścieków w Marciszowie wraz z przyległym terenem oraz wyposażeniem została przekazana nieodpłatnie gminnej jednostce tj. Zakładowi Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Marciszowie na mocy zarządzenia nr 20/18 Wójta Gminy Marciszów z dnia 28.02.2018 r. Oczyszczalnia obsługuje następujące miejscowości: Marciszów, część Ciechanowic, Wieściszowice i część Pustelnika.

#### Klasyfikacja przedsięwzięć

Oczyszczalnia ścieków w Marciszowie zalicza się do grupy oczyszczalni obsługującej liczbę mieszkańców nie mniejszą niż 400 RLM, w związku z tym zgodnie z § 3 ust. 1 pkt 79 rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 10 września 2019 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. z 2019 r. poz. 1839) jest zaliczana do przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko (mogąca wymagać sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko).

Ww. instalacja nie jest wymieniona w załączniku do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 27 sierpnia 2014 roku w sprawie rodzajów instalacji mogących powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości (Dz. U. z 2014 r., poz. 1169), w związku z tym nie jest zaliczana do instalacji mogących powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości i nie wymaga uzyskania pozwolenia zintegrowanego.

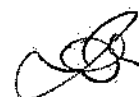
#### Lokalizacja

Oczyszczalnia ścieków jest zlokalizowana w północno – zachodniej części miejscowości Marciszów przy ul. Szkolnej 6 w Marciszowie dz. nr 334 obręb Ciechanowice. Od północy działka graniczy z lokalną drogą i potokiem Zakręta (Kręta), który jest odbiornikiem ścieków oczyszczonych. Teren oczyszczalni jest ogrodzony i uzbrojony, posiada drogę dojazdową. Oczyszczalnia ścieków wraz z wylotem ścieków oczyszczonych do potoku Zakręta nie są bezpośrednio położone na terenach prawnie chronionych. Od południowego wschodu działka sąsiaduje z terenem rolnym. Obszar ten graniczy od zachodu z nasypem kolejowym i od wschodu z drogą wojewódzką nr 328. Najbliższa zabudowa mieszkalna znajduje się w odległości około 80 m w kierunku południowo wschodnim od terenu oczyszczalni ścieków. W odległości ok. 130 m na zachód od terenu oczyszczalni przepływa rzeka Bóbr – prawobrzeżny dopływ Odry. Zakład ma swoją siedzibę przy ul. Dworcowej 14 w Marciszowie.

#### Istotne parametry instalacji stosowanych procesów technologicznych.

Na oczyszczalnię ścieków poprzez 5 sieciowych przepompowni dopływają ścieki komunalne ze skanalizowanych miejscowości gminnych takich, jak.: Marciszowa, Ciechanowic i Pustelnika, w tym ścieki przemysłowe pochodzące z lokalnych zakładów usługowych, m. in. z zakładu przetwórstwa mięsno-rybnego „Kari”, który generuje duże ilości ścieków zawierających znaczne ilości zanieczyszczeń wprowadzanych do kanalizacji miejskiej. Na podstawie informacji udzielonej przez Dyrektora Zakładu Gospodarki Komunalnej „Wodociągi Marciszowskie”, zakład

*Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.*



„Kari” jest zobowiązany do przestrzegania wartości dopuszczalnych określonych w umowie na odbiór ścieków, jednakże wyniki pomiarów ukazują ponadnormatywny ich zrzut. W związku z powyższym zakład „Kari” planuje wybudować własną oczyszczalnię. Ścieki z tego zakładu kontrolowane są na studziencie przyłączeniowej. Powstające na terenie oczyszczalni ścieki bytowe wprowadzane są do układu technologicznego oczyszczalni ścieków.

Komunalna oczyszczalnia ścieków w Marciszowie jest instalacją służącą do mechaniczno-biologicznego oczyszczania ścieków z przepustowości projektowej  $Q = 500\text{m}^3/\text{d}$ . Założenia projektowe ukazują, iż Równoważna Liczba Mieszkańców (RLM) oczyszczalni wynosi: **3 733 RLM**. Oczyszczalnia jest wyposażona w agregat prądotwórczy, który podtrzymuje pracę oczyszczalni w razie braku dostaw prądu z sieci. Obsługa oczyszczalni w Marciszowie pracuje od poniedziałku do piątku w godzinach od 7 do 15. W razie wystąpienia awarii lub w nagłych wypadkach obsługa oczyszczalni ścieków pełni dyżur telefoniczny. Woda na potrzeby sanitarne oczyszczalni pobierana jest z sieci wodociągowej eksploatowanej przez Zakład. Powstające na terenie oczyszczalni ścieki bytowe z budynku socjalnego są wprowadzane do układu technologicznego oczyszczalni. Wody opadowe i roztopowe odprowadzane są do środowiska w sposób niezorganizowany. Na podstawie oświadczenia Dyrektora Zakładu stacja zlewna na terenie oczyszczalni ścieków w Marciszowie nie przyjmuje ścieków dowożonych wozem asenizacyjnym. Ścieki komunalne ze zbiorników bezodpływowych z terenu Gminy Marciszów dowożone są na oczyszczalnię ścieków w Sędziszawiu.

W skład oczyszczalni wchodzi następujące urządzenia:

- pompownia ścieków surowych,
- punkt zlewny ścieków dowożonych,
- pompownia ścieków dowożonych,
- krata mechaniczna schodkowa,
- piaskownik wirowy,
- zespół dwóch reaktorów biologicznych składających się z komór denitryfikacji, komór nityfikacji i osadników wtórnych,
- stanowisko dmuchaw,
- zbiornik osadu nadmiernego,
- stacja mechanicznego odwadniania osadu,
- komora pomiaru ilości odprowadzanych ścieków,
- wylot ścieków oczyszczonych do potoku Zakręta.

#### Opis procesu technologicznego

Technologia oczyszczania ścieków polega na zintegrowanym usuwaniu związków węgla, azotu i fosforu we wspólnym systemie przemian biochemicznych w procesie osadu czynnego. Proces oczyszczania ścieków składa się z części mechanicznej i biologicznej przedzielonych pompowaniem międzyoperacyjnym oraz przeróbki osadów w części osadowej.

W części mechanicznej zachodzą następujące procesy:

- przepompowywanie ścieków surowych dopływających na oczyszczalnię,
- zatrzymanie skratek na automatycznej kratce schodkowej oraz awaryjnie na kratce ręcznej,
- zatrzymanie piasku w piaskowniku wirowym.

W części biologicznej oczyszczalni zachodzą następujące procesy:

- procesy redukcji azotanów i azotynów,
- biologiczne oczyszczanie ścieków w komorze napowietrzania wyposażonej w system napowietrzania drobnopęcherzykowego,
- klarowanie ścieków w osadniku wtórnym,
- recyrkulacja osadu z osadnika do komory napowietrzania.

*Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.*

W części osadowej oczyszczalni zachodzą następujące procesy:

- zagęszczanie osadu w zagęszczaczu bębnowo-śrubowym,
- flokulacja osadu przy pomocy polielektrolitu,
- odwodnienie osadu na prasie taśmowej.

Ścieki oczyszczone odprowadzane są istniejącym wylotem do rzeki potoku Zakręta w km 0+165 jego biegu stanowiący prawobrzeżny dopływ rzeki Bóbr, do której uchodzi w km 243+150 jej biegu.. Odprowadzane są rurociągiem grawitacyjnym  $\varnothing$  250 mm i długości 6 m. Wylot ścieków oczyszczonych do odbiornika jest wykonany w postaci żelbetowej „skrzyni” o szerokości 80 cm usytuowanej na lewym brzegu potoku Zakręta.

#### Zawiadomienie o kontroli

Zawiadomienie o zamiarze wszczęcia kontroli nie jest wymagane, ponieważ w rozumieniu *ustawy z dnia 6 marca 2018 r. - Prawo przedsiębiorców (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1292 z późn. zm.)* zakład nie jest przedsiębiorcą w związku z czym Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska Delegatura w Jeleniej Górze nie zawiadomiła Dyrektora Zakładu Gospodarki Komunalnej „Wodociągi Marciszowskie” o zamiarze wszczęcia kontroli.

#### Inne informacje

Dnia 31.10.2018 r. została zakończona realizacja projektu związana z budową sieci kanalizacyjnej realizowanej w ramach projektu „Budowa III etapu kanalizacji sanitarnej wraz z zastosowaniem OZE w oczyszczalni ścieków w Gminie Marciszów”. W ramach inwestycji wybudowana została sieć kanalizacji sanitarnej o długości 18,60 km w miejscowości Marciszów ul. Stroma, Nadrzeczna, Spółdzielcza i miejscowościach Ciechanowice i Wieściszowice. Ponadto zamontowano panele fotowoltaiczne na terenie oczyszczalni ścieków w Marciszowie. Poprzednie dwa etapy polegały na budowie mechaniczno-biologicznej oczyszczalni ścieków w Marciszowie o przepustowości 500m<sup>3</sup>/d oraz budowie kanalizacji sanitarnej grawitacyjno-tłocznej w miejscowości Marciszów i Pustelnik o łącznej długości 15,091 km.

### **1. 2. Ustalenia w zakresie przestrzegania zasad ochrony środowiska zgodnie z przedmiotem kontroli**

#### Kontrola przestrzegania warunków dotyczących ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi, określonych w pozwoleniach wodnoprawnych oraz pozwoleniach zintegrowanych.– cel 21.

W dniu 16.10.2020 r. upoważnieni inspektorzy WIOŚ Wrocław Delegatura w Jeleniej Górze rozpoczęli kontrolę planową w Zakładzie Gospodarki Komunalnej „Wodociągi Marciszowskie” w Marciszowie. Celem niniejszej kontroli jest sprawdzenie przestrzegania przepisów prawa tj. warunków dotyczących ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi, określonych w pozwoleniach wodnoprawnych. W pozwoleniu wodnoprawnym został ustalony cel i zakres korzystania z wód, warunki wykonywania uprawnienia oraz obowiązki niezbędne ze względu na ochronę zasobów środowiska, interesów ludności i gospodarki, m.in.: ilość pobieranej lub odprowadzanej wody, w tym maksymalną ilość m<sup>3</sup> na godzinę i średnią ilość m<sup>3</sup> na dobę oraz maksymalną ilość m<sup>3</sup> na rok. Podczas kontroli sprawdzano przestrzeganie warunków zawartych w tym pozwoleniu oraz czy realizowane są obowiązki nałożone w ww. dokumencie.

Starosta Kamiennogórski decyzją z dnia 11.01.2016 roku znak: OŚ-6341.57.2015 udzielił na rzecz Gminy Marciszów pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód w zakresie wprowadzania oczyszczonych ścieków z mechaniczno-biologicznej oczyszczalni ścieków, zlokalizowanej na terenie działki nr 334, obręb Ciechanowice, (RLM 3700) do ciekłu Zakręta w km 0+165 jego biegu w ilości:

*Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.*

strona 5 z 13

protokół kontroli nr DJ 124/2020

- $Q_{\max h} = 50 \text{ m}^3/\text{h}$
- $Q_{\text{śrd}} = 500 \text{ m}^3/\text{d}$
- $Q_{\max r} = 182\,500 \text{ m}^3/\text{rok}$

W pozwoleniu określone zostały dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w odprowadzanych ściekach:

- BZT5 25 mg O<sub>2</sub>/l lub 70-90 % redukcji
- ChZT 125 g O<sub>2</sub>/l lub 75 % redukcji
- Zawiesiny ogólne 35 mg/l lub 90 % redukcji
- Azot ogólny 15 mg N/l
- Fosfor ogólny 2 mg P/l
- Temperatura 35° C
- pH 6,5- 9,0
- Chlorki 1000 mg Cl/l
- Azot amonowy 20 mg N<sub>NH4</sub>/l
- Azot azotynowy 1 mg N<sub>NO2</sub>/l
- Chlor ogólny 0,4 mg Cl<sub>2</sub>/l
- Substancje ekstrahujące się eterem naftowym 20 mg/l

W przypadku awarii urządzeń istotnych dla realizacji pozwolenia wodnoprawnego:

- BZT5 37,5 mg O<sub>2</sub>/l lub 35-45 % redukcji
- ChZT 187,5 mg O<sub>2</sub>/l lub 37,5 % redukcji
- Zawiesiny ogólne 52,5 mg/l lub 45 % redukcji
- Azot ogólny 22,5 mg N/l
- Fosfor ogólny 3 mg P/l
- Temperatura 35° C
- pH 6,5- 9,0
- Chlorki 1000 mg Cl/l
- Azot amonowy 20 mg N<sub>NH4</sub>/l
- Azot azotynowy 1 mg N<sub>NO2</sub>/l
- Chlor ogólny 0,4 mg Cl<sub>2</sub>/l
- Substancje ekstrahujące się eterem naftowym 20 mg/l

**Pozwolenie zostało wydane na czas oznaczony, do dnia 31.12.2025 r.**

Zgodnie z art. 101 ust. 1 Ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 310 z późn. zm.), Zakłady wprowadzające ścieki do wód lub do ziemi są obowiązane prowadzić pomiary ilości i jakości ścieków oraz prowadzić ewidencję dokonywanych pomiarów.

Zakład prowadzi pomiary ilości i jakości ścieków odprowadzanych do rzeki Zakręta. Pomiar ilości ścieków odpływających z oczyszczalni do odbiornika jest dokonywany w komorze pomiarowej zainstalowanej na kanale odprowadzającym ścieki oczyszczone do odbiornika za pomocą przepływomierza elektromagnetycznego EKNO DN-100 zlokalizowanego w komorze pomiarowej na kanale odpływowym.

Ilość odprowadzanych ścieków w kontrolowanym okresie przedstawia się następująco:

- I półrocze 2018 roku – 32 548 m<sup>3</sup>, tj. Qśr.d. = 178,84 m<sup>3</sup>/d
- II półrocze 2018 roku – 28 348 m<sup>3</sup>, tj. Qśr.d. = 155,76 m<sup>3</sup>/d
- I półrocze 2019 roku – 34 787 m<sup>3</sup>, tj. Qśr.d. = 191,14 m<sup>3</sup>/d
- II półrocze 2019 roku – 28 843 m<sup>3</sup>, tj. Qśr.d. = 158,48 m<sup>3</sup>/d
- I półrocze 2020 roku – 40 372 m<sup>3</sup>, tj. Qśr.d. = 221,82 m<sup>3</sup>/d.

*Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.*

strona 6 z 13

protokół kontroli nr DJ 124/2020

II półrocze 2020 roku (do końca listopada) – 42 898 m<sup>3</sup>, tj. Qśr.d. = 284,09 m<sup>3</sup>/d.

W kontrolowanym okresie nie są przekraczane dopuszczalne ilości ścieków odprowadzanych z oczyszczalni, ustalone w obowiązującym pozwoleniu wodnoprawnym.

Zestawienia miesięczne ilości odprowadzanych ścieków w latach 2018-2020 stanowią załącznik nr 3 do protokołu kontroli.

Odprowadzane ścieki powinny spełniać parametry określone w ww. pozwoleniu wodnoprawnym oraz w aktualnie obowiązującym rozporządzeniu Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1311).

Tab. 1 Wyniki badań jakości ścieków oczyszczonych za 2018 I i II półrocze na podstawie przekazywanych do WIOŚ w Jeleniej Górze informacji

Wyniki badań jakości ścieków oczyszczonych I półrocze 2018							
Badany parametr	19-24.01	09-20.02	09-14.03	13.04-07.05	23-28.05	15-28.06	Wartości dopuszczalne
BZT <sub>5</sub> [mgO <sub>2</sub> /l]	14	12	12	37	23	22	25
ChZT [mgO <sub>2</sub> /l]	105	49	120	159	120	150	125
Zawiesiny ogólne [mg/l]	19	<5	17	35	68	35	35
Fosfor ogólny [mg/l]	1,99	0,32	7,4	3,23	2,9	2,25	2
Azot ogólny [mg/l]	14,1	28	17	22	13	13,2	15
pH	7,4	7,3	7,4	7,2	7,4	7,4	6,5-9,0
Temperatura [°C]	x	9,1	x	11,6	x	19,6	35
Chlorki [mg/l]	X	815	X	943	X	1274	1000
Azot amonowy [mg/l]	X	16,7	X	10	X	0,28	20
Azot azotynowy [mg/l]	X	0,2	X	0,56	X	0,29	1
Chlor [mg/l]	X	<0,03	X	<0,03	X	<0,03	0,4
Substancje ekstrahujące się eterem naftowym [mg/l]	x	0,82	x	0,57	x	<0,5	20
Wyniki badań jakości ścieków oczyszczonych II półrocze 2018							
Badany parametr	18-23.07	10-15.08	07-12.09	05-12.10	21-26.11	7-12.12	Wartości dopuszczalne
BZT <sub>5</sub> [mgO <sub>2</sub> /l]	16	12	14	12	24	25	25
ChZT [mgO <sub>2</sub> /l]	62	90	57	93	115	120	125
Zawiesiny ogólne [mg/l]	6,5	11	7,6	43	17	14	35
Fosfor ogólny [mg/l]	1,1	4,41	1,15	5,6	4,89	6,6	2
Azot ogólny [mg/l]	14	13,6	8,8	16	18	13	15

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

strona 7 z 13

protokół kontroli nr DJ 124/2020

pH	7,7	7,3	7,6	7,4	7,4	7,3	6,5-9,0
Temperatura [°C]	x	20,6	x	17,1	x	12	35
Chlorki [ mg/l]	X	1266	X	1651	X	2079	1000
Azot amonowy [ mg/l]	X	0,46	X	0,11	X	0,2	20
Azot azotynowy [ mg/l]	X	0,13	X	0,16	X	0,22	1
Chlor [ mg/l]	X	<0,03	X	<0,03	X	<0,03	0,4
Substancje ekstrahujące się eterem naftowym [ mg/l]	x	<0,5	x	3,38	x	2,9	20

Tab. 2 Wyniki badań jakości ścieków oczyszczonych za 2019 I i II półrocze na podstawie przekazywanych do WIOŚ w Jeleniej Górze informacji

Wyniki badań jakości ścieków oczyszczonych I półrocze 2019							
Badany parametr	11-16.01	15.02-01.03	08-13.03	05-15.04	17-22.05	14-27.06	Wartości dopuszczalne
BZT <sub>5</sub> [ mgO <sub>2</sub> /l]	14	25	13	24	25	22	25
ChZT [ mgO <sub>2</sub> /l]	57	80	79	128	142	102	125
Zawiesiny ogólne [ mg/l]	5,8	5	13	60	48	27	35
Fosfor ogólny [ mg/l]	3,4	2,42	4,41	2,72	2,8	1,76	2
Azot ogólny [ mg/l]	11	8,4	11,4	10,5	18	13,2	15
pH	7,2	7,1	7,2	7,3	7,3	7,35	6,5-9,0
Temperatura [°C]	x	8	x	12,3	x	19,4	35
Chlorki [ mg/l]	X	955	X	1513	X	1150	1000
Azot amonowy [ mg/l]	X	0,21	X	0,33	X	1,14	20
Azot azotynowy [ mg/l]	X	0,35	X	0,96	X	0,3	1
Chlor [ mg/l]	X	0,03	X	0,07	X	0,03	0,4
Substancje ekstrahujące się eterem naftowym [ mg/l]	x	6,9	x	5,58	x	3,52	20
Wyniki badań jakości ścieków oczyszczonych II półrocze 2019							
Badany parametr	05-10.07	9-23.08	06-11.09	04-15.10	08-13.11	13-18.12	Wartości dopuszczalne
BZT <sub>5</sub> [ mgO <sub>2</sub> /l]	13	24	18	10	25	13	25
ChZT [ mgO <sub>2</sub> /l]	55	115	100	72	88	65	125
Zawiesiny ogólne [ mg/l]	21	27	14	7,4	8,4	10	35
Fosfor ogólny [ mg/l]	2,6	2,11	3,2	2,55	1,99	1,71	2
Azot ogólny [ mg/l]	14	10,9	8,4	14,8	14	13,8	15
pH	7,15	6,9	7,35	7,3	7,3	7,3	6,5-9,0

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

strona 8 z 13

protokół kontroli nr DJ 124/2020



Temperatura [°C]	x	17,9	x	15,4	x	11,9	35
Chlorki [ mg/l]	X	1467	X	1961	X	1886	1000
Azot amonowy [ mg/l]	X	0,25	X	0,2	X	1,38	20
Azot azotynowy [ mg/l]	X	0,6	X	0,38	X	0,82	1
Chlor [ mg/l]	X	<0,03	X	<0,03	X	<0,03	0,4
Substancje ekstrahujące się eterem nadtowym [ mg/l]	x	1,32	x	3,02	x	2,38	20

Tab. 3 Wyniki badań jakości ścieków oczyszczonych za 2020 I i II półrocze na podstawie przekazywanych do WIOŚ w Jeleniej Górze informacji

Wyniki badań jakości ścieków oczyszczonych I półrocze 2020							
Badany parametr	07-12.01	27-28.02	25-26.03	23-29.04	28.05-04.06	24-25.06	Wartości dopuszczalne
BZT <sub>5</sub> [ mgO <sub>2</sub> /l]	14	12	10,6	16,2	4,7	29,9	25
ChZT [ mgO <sub>2</sub> /l]	60	107	65	135	81	99	125
Zawiesiny ogólne [ mg/l]	17	14,8	19,2	38	7	55,8	35
Fosfor ogólny [ mg/l]	0,88	2,22	3,73	8,92	0,46	2,72	2
Azot ogólny [ mg/l]	11,2	36	17,4	21	18,1	13,9	15
pH	7,4	x	7,0-7,1	7,1	7,3	7,3	6,5-9,0
Temperatura [°C]	x	x	10,1	13	15	16,0	35
Chlorki [ mg/l]	X	718	X	1101	X	461	1000
Azot amonowy [ mg/l]	X	32,7	X	0,66	X	1,91	20
Azot azotynowy [ mg/l]	X	<0,1	X	1,29	X	0,21	1
Chlor [ mg/l]	X	0,08	X	0,21	X	0,18	0,4
Substancje ekstrahujące się eterem nadtowym [ mg/l]	x	0,55	x	2,12	x	1,18	20
Wyniki badań jakości ścieków oczyszczonych II półrocze 2020							
Badany parametr	08-15.07	03-10.08	09-16.09	08-09.10	26-27.11		Wartości dopuszczalne
BZT <sub>5</sub> [mgO <sub>2</sub> /l]	3,7	5,4	4,3	4,4	21,2		25
ChZT [mgO <sub>2</sub> /l]	59	62	49	73	80		125
Zawiesiny ogólne [mg/l]	5,6	19	2,6	10,9	18,5		35
Fosfor ogólny [mg/l]	4,12	0,31	0,37	0,90	0,43		2
Azot ogólny [mg/l]	12,3	17,5	15	15,3	15,1		15
pH	7,1	7,5	7,6	7,4	7,8		6,5-9,0
Temperatura [°C]	15	16,2	18,9	14,5	11,5		

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

strona 9 z 13

protokół kontroli nr DJ 124/2020

Chlorki [mg/l]	X	925	X	625	X	1000
Azot amonowy [mg/l]	X	0,77	X	0,60	X	20
Azot azotynowy [mg/l]	X	<0,1	X	0,12	X	1
Chlor [mg/l]	X	0,18	X	0,15	X	0,4
Substancje ekstrahujące się eterem naftowym [mg/l]	x	3,98	x	0,9	X	20

Weryfikacja przekazywanych sprawozdań wykazała, że wartości ChZT, zawiesin ogólnych, azotu ogólnego, fosforu ogólnego i chlorków w odprowadzanych z oczyszczalni ścieków w Marciszowie do cieku Zakręta ściekach przekracza wartości dopuszczalne, określone w posiadanym przez kontrolowanego pozwoleniu wodnoprawnym.

Pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie z wód w zakresie odprowadzania ścieków do wód powierzchniowych – decyzja z dnia 11.01.2016 r., określony w decyzji obowiązek wykonania 12 próbek w ciągu roku, zaś jeżeli podmiot wykaże, że ścieki spełniają wymagane warunki wtedy w kolejnym roku wykonuje się 4 próbki. Dla sprawdzenia realizacji obowiązku przez podmiot będzie sprawdzane, czy podmiot wykonał wymaganą ilość próbek w kolejnych okresach obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego.

Zakład prowadzi wymagane pomiary jakości ścieków wprowadzanych do wód powierzchniowych w ilości:

- w pierwszym roku obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego, tj. w okresie od 11.01.2016 r. do 10.01.2017 r. pobrano 12 próbek ścieków, które spełniły wymagane warunki, wobec czego w następnym roku wymagane są 4 próbki ścieków, zgodnie z warunkami pozwolenia wodnoprawnego,
- w roku 2017 wykonano 7 próbek ścieków, z których 6 nie spełniło warunków, więc w kolejnym roku pobiera się 12 próbek,
- w roku 2018 wykonano 12 próbek ścieków, z których 8 nie spełniło warunków, więc w kolejnym roku pobiera się 12 próbek,
- w roku 2019 wykonano 12 próbek ścieków, z których 11 nie spełniło warunków, więc w kolejnym roku pobiera się 12 próbek.

Zgodnie z art. 303 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 310 z późn. zm.) podmioty korzystające z usług wodnych, wprowadzające ścieki do wód lub do ziemi, zapewniają pobieranie próbek przez akredytowane laboratoria, o których mowa w przepisach ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności, oraz dokonują badania jakości ścieków w tych laboratoriach.

Jakość ścieków oczyszczonych odprowadzanych do cieku Zakręta badana była przy zastosowaniu metodyk referencyjnych lub równoważnych przed akredytowane laboratorium:

- W latach 2018-2020 (styczeń) MPWIK” Sp. z o.o. w Kamiennej Górze, posiadające certyfikat akredytacji PCA nr AB 1282, ważny do dnia 20.09.2019 r.
- Od lutego 2020 r. pomiary wykonuje SGS Polska Spółka posiadająca certyfikat akredytacji PCA nr AB 1232, ważny do dnia 08.11.2022 r.

Zgodnie z art. 304. ust. 1. pkt 2 ustawy Prawo wodne, podmioty korzystające z usług wodnych są obowiązane do przekazywania wyników prowadzonych pomiarów ilości pobieranych wód podziemnych i wód powierzchniowych oraz ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi, w zakresie określonym w pozwoleniu wodnoprawnym albo pozwoleniu zintegrowanym do właściwego organu Inspekcji Ochrony Środowiska.

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.



Wyniki przeprowadzonych pomiarów powinny być przekazywane do właściwych organów w układzie zgodnym z Rozporządzeniem *Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 20 stycznia 2020 r. w sprawie formy i układu przekazywanych wyników pomiarów ilości pobranych wód podziemnych i wód powierzchniowych oraz ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi (Dz. U. z 2020 r. poz. 144).*

Operator oczyszczalni ścieków terminowo przedkłada do Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska wyniki pomiarów wielkości emisji zanieczyszczeń wprowadzanych do wód powierzchniowych.

Kontrolowany w punkcie V.8 decyzji Starosty Kamiennogórskiego znak OŚ.6341.57.2015 z dnia 11 stycznia 2016 r. został zobowiązany do prowadzenia analiz kontrolnych wód cieką Zakręta powyżej i poniżej miejsca zrzutu ścieków z częstotliwością jeden raz w roku w zakresie wskaźników BZT<sub>5</sub>, ChZT, zawiesin ogólnych, azotu ogólnego, fosforu ogólnego i pH.

W trakcie kontroli ustalono, że Zakład w latach 2018-2019 prowadził wymagane pomiary. Sprawozdania z badań stanowią załącznik nr 4 do protokołu kontroli. Zlecenie badań na 2020 r. zostało złożone w dniu 07.12.2020 r.

Wyniki badań przedstawiono w tabeli poniżej:

Wyniki badań jakości wód cieką Zakręta						
Data wykonania badań	15.06.2018 r.		09.08.2019 r.		2020	
Badany parametr	2 m powyżej zrzutu ścieków	40 m poniżej zrzutu ścieków	2 m powyżej zrzutu ścieków	40 m poniżej zrzutu ścieków	2 m powyżej zrzutu ścieków	40 m poniżej zrzutu ścieków
BZT <sub>5</sub> [mgO <sub>2</sub> /l]	2,4	4,4	1,7	6,7		
ChZT [mgO <sub>2</sub> /l]	10,7	12,7	8,8	18,2		
Zawiesiny ogólne [mg/l]	<5,0	9,6	<5,0	9,2		
Azot ogólny [mg/l]	4,6	5,3	4,8	6,2		
Fosfor ogólny [mg/l]	0,06	0,45	0,11	0,48		
pH	7,4	7,9	7,5	7,6		

#### Ogledziny terenu oczyszczalni ścieków

W dniu 16.10.2020 r. podczas kontroli dokonano oględzin terenu oczyszczalni ścieków oraz urządzeń służących do oczyszczania ścieków (stanu techniczno-eksploatacyjnego urządzeń do oczyszczania ścieków komunalnych oraz wylotu ścieków oczyszczonych do odbiornika), które nie wykazały nieprawidłowości.

Użytkownik oczyszczalni ścieków prowadzi ewidencję zawierającą informacje o ilości i składzie ścieków wprowadzanych do wód.

Na oczyszczalni jest instrukcja eksploatacji urządzeń oraz dziennik eksploatacji oczyszczalni, w którym na bieżąco są wpisywane wszystkie czynności eksploatacyjne, wszelkie naprawy i awarie.

#### Gospodarka odpadami

W wyniku procesów oczyszczania ścieków powstają:

— osady (19 08 05)

Osad nadmierny pochodzący z reaktora biologicznego jest odwadniany na stacji mechanicznego odwadniania osadów wyposażonej w prasę taśmową i stację przygotowania i dawkowania polielektrolitu. Odwodnione i higienizowane komunalne osady ściekowe są poddawane odzyskowi

*Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.*

poprzez wykorzystanie w rolnictwie do uprawy płodów rolnych lub na cele rekultywacyjne

— skratki (19 08 01)

Skratki usuwane ze ścieków transportowane są do praski skratek stanowiących integralną część kraty, gdzie następuje ich przepłukanie i sprasowanie. Skratki nie są poddawane higienizacji, wapno chlorowane nie jest dozowane. Gromadzone są w kontenerze, a następnie wywożone na składowisko odpadów komunalnych przez firmę Geotrans S.A. z Wrocławia.

#### Alarmowanie w razie wystąpienia awarii

Po rozpoznaniu przyczyn i skutków awarii oraz zagrożenia zanieczyszczenia środowiska należy niezwłocznie zawiadomić służby ochrony środowiska i zainteresowane strony, a mianowicie :

- Delegaturę w Jeleniej Górze Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska we Wrocławiu,
- Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie,
- Starostwo Powiatowe w Kamiennej Górze,
- Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Kamiennej Górze.

#### Oplaty za korzystanie ze środowiska w zakresie poboru wód podziemnych lub powierzchniowych oraz odprowadzania ścieków do środowiska.

Zakład przedkłada do Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie Zarządu Zlewni w Lwówku Śląskim wykazy zawierające informacje i dane przyjęte do wyliczenia opłat za odprowadzanie ścieków z oczyszczalni w Marciszowie do wód powierzchniowych.

## 2. Naruszenia

Lp.	Rodzaj nieprawidłowości	Dowód  (dokumentacja audiowizualna, protokół oględzin, wyniki pomiarów, dokumenty zakładu, opinia eksperta itp.),	Punkt pozwolenia lub akt prawny (art., par., ust., pkt.) lub inny dokument (zgłoszenie, informacje itp.)
1	Przekroczenie dopuszczalnych wartości stężeń zanieczyszczeń w odprowadzanych ściekach w latach 2018- 2020	Pomiary prowadzone przez podmiot korzystający ze środowiska	Punkt I decyzji Starosty Kamiennogórskiego znak OŚ.6341.57.2015 z dnia 11 stycznia 2016 r.

## 3. Popelnione wykroczenia i zastosowane sankcje

Lp.	Rodzaj nieprawidłowości	Podstawa prawna	Imię i nazwisko osoby, która popelnila wykroczenie	Zastosowana sankcja (pouczenie, mandat) lub odmowa przyjęcia mandatu
1	Korzystanie z wód z przekroczeniem warunków określonych w pozwoleniu wodnoprawnym	Art. 476 ust. 1 Ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 310 z późn. zm.).	Rafał Zdunek	Pouczenie

*Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczey niż w całości.*



#### 4. Inne zagadnienia

Kontrolowany pismem ZGK.CO.V.X.1.20.RZ z dnia 19.10.2020 r., w związku z e stanem epidemii SARS-CoV-2 zwrócił się do WIOŚ we Wrocławiu Delegatury w Jeleniej Górze z prośbą o zawieszenie kontroli do czasu zniesienia strefy czerwonej dla powiatu kamiennogórskiego. Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska we Wrocławiu Delegatura w Jeleniej Górze pismem znak: DJ-DI.7023.275.2020.ACz.ND DJ/Ldz.766/2020 z dnia 19.11.2020 poinformował o kontynuowaniu czynności kontrolnych. Pisma stanowią załączniki do protokołu kontroli.

#### 5. Informacje końcowe

**Integralną część niniejszego protokołu stanowią następujące załączniki:**

- 1 Upoważnienie do kontroli DJ 116/2020
- 2 Upoważnienie do przedkładania dokumentów ZGK.XII.1.20.RZ z dnia 07.12.2020 r.
- 3 Zestawienie ilości ścieków za lata 2018-2020
- 4 Wyniki badań jakości cieku Zakręta
- 5 Pismo ZGK.CO.V.X.1.20.RZ z dnia 19.10.2020 r.
- 6 Pismo WIOŚ DJ-DI. 7023.275.2020.ACz.ND DJ/Ldz.766/2020 z dnia 19.11.2020 r.

**Dane i informacje zastrzeżone:** Protokół nie zawiera informacji zastrzeżonych.

Osoba uprawniona do reprezentowania kontrolowanego ma prawo wnieść do protokołu kontroli umotywowane zastrzeżenia i uwagi przed jego podpisaniem lub odmówić podpisania protokołu.

W przypadku odmowy podpisania protokołu kontroli może w terminie siedmiu dni przedstawić swoje stanowisko na piśmie Dolnośląskiemu Wojewódzkiemu Inspektorowi Ochrony Środowiska.

Niniejszy protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

Wszystkie strony protokołów dwustronnie parafowano.

Jeden egzemplarz protokołu doręczono Rafałowi Zdunkowi - Dyrektorowi Zakładu

**Zgodnie z art. 57 ust. 2 ustawy z dn. 6 marca 2018 r. Prawo przedsiębiorców (Dz. U. z 2019 r. poz. 1292) dokonano wpisu w książce kontroli pod pozycją:**

Miejsce i data podpisania protokołu: Marciszów, 22-12-2020

Zakład Gospodarki Komunalnej  
Wodociągi Marciszowskie  
ul. Dworcowa 14, 58-410 Marciszów  
NIP 614 101-13-93, REGON 369319253

**DYREKTOR**

*inż. Rafał Zdunek*

Podpis i pieczęć uprawnionego  
przedstawiciela jednostki  
kontrolowanej

STARSZY INSPEKTOR  
OCHRONY ŚRODOWISKA  
mgr inż. Anna Czajkowska

*Anna Czajkowska*

Podpis i pieczęć uprawnionego  
inspektora

*Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.*

strona 13 z 13

protokół kontroli nr DJ 124/2020

*Rafał Zdunek*

*Anna Czajkowska*